

Памяти брата Карла

Безсонница

(Тютчевъ)



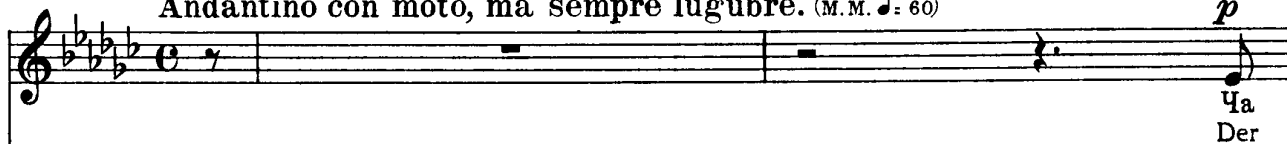
Schlaflos

(Tjutschew)

Н. Медтнер } Op. 37 № 1.
N. Medtner }

Andantino con moto, ma sempre lugubre. (М.М. ♩ = 60)

Canto.



Piano.



sempre con Pedale

совъ од-но-об-раз - ный бой,
Uhr ein-tön'-ger Pen - del - gang

то - ми-тель-на - я но - чи
Der Näch-te wehmuts-vol - le

по - вѣсть!
Kla - ge!

Я - зыкъ
Wie tö -

для всѣхъ рав-но чу - жой
- net fremd sie doch und bang

и
Gleich

espressivo



Copyright 1923 by Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig, G.m.b.H.

Musikverlag Zimmermann, Frankfurt am Main / Fotokopieren unserer Ausgaben ist verboten und wird rechtlich verfolgt.

Neuaufgabe 1994

ZM 31060



poco calando *pp* *pa tempo (con moto)*

внят - ный каж - до - му какъ со вѣсть Кто безъ тос - ки вни - малъ изъ
 mah - nen - den Ge - wis - sens Fra - ge Wer oh - ne Qualen lauscht dem

poco calando *pp* *a tempo* *p*

pp

насъ, сре - ди все - мір - на - го мол - ча - нья,
 Klang Es scheint als wollt er uns ver - höh - nen,

pp

crescendo *f* *poco rit.*

Глу - хи - я вре - ме - ни сте - нанъ - я, про - ро - чес - ки про - щаль - ный
 Als mahn - te uns des Pen - dels Stöh - nen Pro - phe - tisch an der Zei - ten

crescendo *f poco rit.*

p Poco più mosso e agitato. *crescendo*

гласъ! Намъ мни - тся міръ о - си - ро - тѣ - лый не - о - тра
 Gang! Er kün - det daß der ar - men Er - de ein un - ab -

a tempo *crescendo*

f *espressivo*

зи-мый рокъ на-стигъ И мы въ боръ-бѣ съ при-ро-дой цѣ - лой по - ки
wend-bar Schicksal droht Daß kämp - fen wir und fal - len wer - den Al - lein

diminuendo *p* *ten.* Poco a poco con moto.

— ну-ты на насъ са - михъ. —
— in ban-ger To - des - not. —

diminuendo *p* *poco rit.*

Ред. *

Con moto, agitato. *crescendo*

И на - ша жизнь сто - ить предъ на - ми какъ
Das Le - ben flieht. Du kannst's nicht fas - sen, Ge -

crescendo

ff *pesante*

при - зракъ на кра - ю зем - ли.
spen - ster - haft ent-schwindets weit.

f *sempre con moto*

f poco a poco mancando e - - -

И съ на - шимъ вѣ - комъ и дру -
Und was wir lie - ben was wir

f sempre diminuendo

calmando *ritenuto* *p molto tranquillo (ma a tempo)*

зѣя - ми блѣд - нѣ - етъ въ су - мрач - ной да - ли.
has - sen Ver - sinkt in der Ver - gan - gen - heit.

rit. *p* *legatissimo*

И но - во - е, мла - до - е пле - - - - мя
Ein jün - ge - res Ge - schlech - ter - ste - - - - het

poco largamente e languido *affito*

межъ тѣмъ на солн - цѣ рас - цвѣ - ло.
Es wächst em - por zu neu - em Glück...

А насъ, дру - зья,
Doch un - - sre Zeit

largamente *pp* *sempre sostenuto il tempo*

и на - ше вре-мя дав - но заб - венъ - емъ за - нес -
 ver-geht... ver-we-het Und läßt auch Spu - ren kaum zu -

p

sostenuto *diminuendo*

pp
 ло.
 rück..

pp *pp* *pp* *crescendo*

Poco maestoso.
 Лишь из-рѣд-ка обрядъ пе -
 Es tönt zu mit-ternächt - ger

f

чалъ - ный све - рша - я въ по - лу - ноч - ный часъ ме -
 Stun - de Der dump-fe Gang des Pen - dels nur An's

тал - ла го - лось по - гре - баль - ный по - рой о - пла - ки - ва - етъ
 Ster - ben mahnt uns sei - ne Kun - de Es weint um uns und klagt die

vocalezzare
 нась.
 Uhr.
cantabile

pleno *poco ritenuto*
sempre mancando *poco*
poco riten. *poco*
 Leo.

p *Lento.*
fz *morendo* *pp* *pp*

Памяти брата Карла

Слезы

(Тютчевъ)



Tränen

(Tjutschew)

Н. Метнеръ } Op. 37 № 2.
N. Medtner

Lamentoso. (M. M. ♩ = 50)

Canto.

Piano.

*f con moto**poco a poco ritardando - - -**diminuendo*

Languido. (♩ = 88)

Сле - - - зы люд - ски - я, 'o
Trä - - - nen, ihr Trä-nen, ach

*pespressivo**molto calando*

1 2 5 4 3

1 1

сле - - - зы людс - ки - я лье - тесь вы ран - ней и позд - ней по
Men - - - schen Trä - nen, strömt im - mer zu ihr bei Tag und bei

O zhylye lyudi
 Ach Trä - - - - - nen ihr

pp
 Ped.

ски - - - я _____ Лье _____ тесь без - вѣст-ны - я
Trä - - - - - nen Strömt _____ ihr doch un - er - kannt

ten.

p

Ad. *Ad.* *Ad.*

Лье - - - тесь не зри-мы- я _____ не ис - то - щи-мы- я не ис-чис -
Strömt _____ ihr doch un - ge - seh'n ihr un - er - schöpfli - chen, ihr un - er -

poco a poco crescendo e accelerando

Più mosso. (♩. : 50)

ли - мы - я _____ Лье - тесь какъ лью -
gründ - li - chen _____ Flie - set! So fal -

5 4 3 2 1 3 2

- тсястру - и ДОЖ - де - ВЫ - - Я
- len die Trop- - fen des Re - - gens

f con moto
Въо-сень глѹ-ху - ю по - ро - ю ноч - ноѹ.
Ein - tö - nig wië - der in ster - nen - los herbst - li - cher Nacht.

f con moto

poco a poco crescendo
diminuendo

ritenuto
p
ten.

Impromptu

(На стихотворение А. Фера)

(Nach einem Gedichte von Foeth)

Н. Метнеръ } Op. 37 № 3.
N. Medtner

Canto. *Impetuoso.* (M. M. ♩ = 72) *a tempo* *risoluto*

Мо - е - го тогъ бе -
Mir den Sinn zu ver -

Piano. *f* *p*

Red. *

f *p* *con moto*

зум - ства же-лалъ кто сме - жалъ з-той ро-зы за - во-и, и блест-ки и, ро -
wirr'n mit so gleis-sen-dem Schmuck wer ver-web-te dies herr-li-che Ro-sen-ge-win -

f

- сы,
- de, Мо-е - го тогъ бе-зум ства же - лалъ кто свивалъ з-ти
Mir den Sinn zu ver-wirr'n die-ses duf - ten-deHaar in zwei

*allargando**dimin.**Poco a poco con moto*

тяжкимъ уз-ломъ на-бѣ-жав-ші - я ко сы! Зла - я старость хо -
 Zöp - fe verschlang es im Nak - ken dem Kin - - de! Und wenn's Al - ter das

leggiere.

тя бы всю радость взя - ла а ду-ша мо - я такъ же предъ самымъ за - ка - томъ
 bö - se nichts bö - te zum Tausch: auf des A - bendrots Strahl fliegt da - hin mei - ne See - le

при-ле-тѣ-лабъ со сто-номъ сю-да какъ пче - ла ох-мѣ - лѣтъ
 ei - ner Bie - ne gleich tau-melnd in Sehnsucht nach Rausch, daß im Rausch

poco languendo

у - пи - ва - ясь та - кимъ а - ро - ма - томъ.
 sie sich ster-bend der Blü - te ver - mäh - le.

e crescendo *Con moto.*

f *fappassionato*

И соз-на-ни-е сча-стья на сердцѣ хра-
 Und Er-in'-rung an's Glück und an's ir-di-sche

molto impetuoso

ня ста-ну буйства я жиз-ни живымъ от-го-лос-комъ
 Sein Lebt als Ech-o in mir bis in fer-ne-ste Zei-ten.

poco allargando *ff* *risoluto*

з-то-тъ медь бла-го-вон- - - - - ный онъ
 Die-ser Ho- - - nig so won- - - - - nig ist

poco allargando *ff* *risoluto*

a tempo *calmando*

мой _____ для ме - ня _____ пусть дру - гимъ онъ ос -
 mein _____ er ist mein _____ Mag er an - - dern auch

a tempo *calmando*

ritenuto *p* *a tempo*

та - нет - ся тон - кимъ лишь вос - комъ.
 nichts als ein Trug - bild be - deu - ten.

ritenuto *p pp a tempo (accelerando)*

Red.

p *calmando* *m.d.*

Red. * Red.

sempre diminuendo, ma senza ritardare

pp

Red. (Red.) * Red.

Вальсъ ♣ Walzer

(На стихотворение А. Фета) (Nach einem Gedichte von Foeth)

Н. Медтеръ } Op. 37 № 4.
N. Medtner }

Quasi valse, ma sempre con inflessione di tempo.

Canto.

Piano.

plusingando

crescendo e ac-

Ped. Ped. * Ped. Ped. *

cantacchiare disinvolto poco accel. e cresc.

Дав-но-ль подъ вол-шеб-ны-е зву-ки но-си-лись по
Im Tan-ze da tru-gen der Gei-ge Klän-ge uns

poco risoluto

celerando

f

p

poco accel. e cresc.

Ped. Ped. *

dim. e poco riten.

a tempo

p

poco rit.

за-лѣ мы съ ней? Теп-лы бы-ли нѣж ны-я ру-ки Теп
jüngst durch den Saal Warm schloß sich der Druck uns'rer Hän-de Und

espressivo

dim. e poco riten.

p

a tempo

poco rit. p

trm

trm

trm

con Pedale

crescendo *poco f* *poco calando* *p* Poco

ЛЫ — бы — ли звѣзды о — чей
warm — glänzt' der Au — gen Strahl

crescendo *tr* *poco f* *poco calando* *ten. pie-*
ten.

più tranquillo.

toso *gatissimo* *dim.*

Red. Red. Red. simile

p pietoso

Вче - ра пѣ - ли пѣснь по - гре - бенъ - я безъ кры - ши гроб -
Doch ge - stern da hört' ich To - ten - kla - gen Sie er - klan - gen am

pp *pp*

Red. Red. Red.

dim. *pp* *agitato e crescendo* *f* *p tran-*
dim. *espress.* *agitato e crescendo* *f* *tranquillo*
tenuto

ни - ца бы - ла За - крыши гла - за безъдвѣ - жень - я о -
of - fe - nen Sarg ge - schlossen das Aug kalt die Hän - de Drin

Red. Red. Red. Red.

quillo

на подъ пар - че - ю спа - ла
schliefsie den letz - ten Schlaf.

sonnacchioso *pp* 2. 2.

я спагъ.
Ich träum -

pp *sonnacchioso* *poco*

accelerando *-te.* *ritenuto* *dimin.* *a tempo*

Надъ пос - тель - ю мо - е - ю сто - я - ла лу - на.
Es er - schien mir zu Häup - ten des Mon - des bleich.

mp *espressivo*

stretto *fz* *p*

мер - тве - домъ.
Lei - chen - ge - sicht.

stretto *con moto*
rinforzando
trillo

fz

Red.

lunga *etargico ma non lento* *pp*

Подъ чудны - е зву - ки мы съ не - ю но - си - лись по
Da tanzten wir wieder zum Klang der Gei - gen im

ritenuto - *lunga* *pp* *ppp*

mancando *p* *pp*

Red. *

за - лѣ вѣдо - емъ.
Saale mit ihr.
(zu zweit)

riten.

pp *lusingando* *crescendo e accelerando*

f *risoluto*

*) Слово „жертвецомъ“ должно быть закончено уже на 1-й четверти этого такта остальной-же звукъ протянуть на согласной „м“ т. е. съ закрытымъ ртомъ.

**) Эту ноту задержать не ударяя.

Памяти брата Карла
О чемъ ты воешь вѣтръ ночной ♣ Herbststurm
 (Тютчевъ) (Tjutschew)

Н. Метнеръ } Op. 37 № 5.
 H. Medtner }

Con moto. (М.М. ♩. 100)

Canto.

Piano.

p *legatissimo*

f
 O
 Was

чемъ ты во - ешь, вѣтръ ноч - ной, O
 heulst und braust du nacht' - ger Wind was

чемъ такъ сѣ - ту - ешь бе - зум - - - но?
 soll dein To - ben und dein Ra - - - sen!

Что зна - чить стран - ный го - - - - - лось твой; То
Was kün - det dei - ne Stim - - - - - me mir Dein

dimin. *fz*
глу - хо жа - лоб - пый, то шум - ный? По -
Wim - merri und dein zor - nig Bla - - - - - sen? Ach,

dimin. *fz*

p
нят - ным серд - цу я - зы - комъ твер - дишь
nur mein Herz ver - steht den Sang, der ihm

p

con Fed.

о не по - нят - ной му - - - - - кь, и
er - klingt in die - sen To - - - - - nen Er

crescendo

но - ешь, и вры - ва - ешь въ немъ по - рой не -
 weckt in ihm den glei - chen Klang das glei - che

и - сто - вы - е зву - ки!
 schmerz - durch - wühl - te Stöh - nen!

p subito *diminuendo*

poco sostenuto

О, страш - ныхъ пѣ - сенъ сихъ не пой про
 О, hal - te ein und sing nicht mehr Vom

a tempo

древ - ній ха - - ось, про ро - ди - - мой!
dunk - len Cha - - os dei - ne Kun - - de!

più p e espressivo (ma a tempo)

Какъ жад - но міръ ду - ши ноч - ной вни -
Be - gie - rig lauscht die nächt' - ge Welt Dem

più p

*diminuendo**più risoluto e cre - scen -*

ма - етъ по - вѣс - ти лю - би - мой! Изъ смерт - ной рвет - ся
al - ten Lied aus dei - nem Mun - del! Aus wun - der See - le

diminuendo *più risoluto e cre -*

- do

онъ груди и съ без - предѣль - нымъ жаждеть слить - ся...
ringt sich'slos und Un - begrenzt - tem will sich'sei - nen...

scen - do

*poco sostenuto****f***

0, бурь зас - нув - шихъ не бу - ди: подъ
O, laß das nächt' - ge Stür - men ruh'n: sonst

poco sostenuto

ни - ми ха - - - - - осъ ше - ве -
weckt das Cha - - - - - os noch dein

crescendo

ИИТ -
Wei -*agitato*

- ся....
- nen....

ff
tempestoso